

Krüger&Matz

GSM mobile phone

KM0940

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

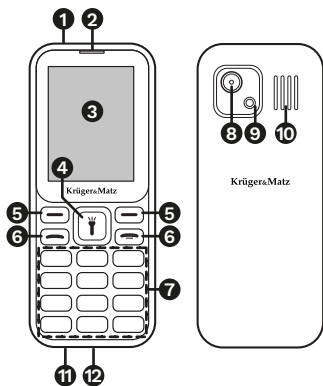
RO

SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Wenden Sie sich bei Verlust oder Diebstahl des Mobiltelefons an Ihren Netzbetreiber, um die SIM Karte zu sperren. Sofortiges Handeln erhöht die Wahrscheinlichkeit, unbefugte Verwendung zu vermeiden. Um das Mobiltelefons vor unbefugter Verwendung zu schützen, stellen Sie den PIN Kode der SIM Karte und das Telefonpasswort ein.
2. Verwenden des Mobiltelefons während der Fahrt ist verboten. Verwenden Sie die Freisprech-Anlage, Ohrhörer oder Kopfset wenn Anrufe während der Fahrt nicht zu vermeiden sind.
3. Das Benutzen von Mobiltelefonen während des Fluges ist illegal und riskant. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon während des Fluges ausgeschaltet ist.
4. Schalten Sie das Mobiltelefon immer aus, wenn es verboten ist, dieses zu benutzen oder, wenn es zu Störungen kommen oder Gefahr entstehen kann. Setzen Sie das Mobiltelefon nicht hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
5. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Eintauchen des Mobiltelefons in Wasser kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
6. Die Verwendung dieses Geräts in der Nähe von medizinischen Geräten kann zu Betriebsstörungen führen. Achten Sie darauf, wenn Sie Ihr Mobiltelefons in der Nähe von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, Hörgeräten und einigen anderen elektronischen medizinischen Geräten verwenden.
7. Reparaturen an diesem Gerät können ausschließlich von einem qualifizierten und autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Bei Versuchen, dieses Gerät selbst zu reparieren, besteht die Gefahr eines dauerhaften Geräteschadens und des Verlusts der Garantie.
8. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Telefonhersteller entwickelt und empfohlen wurde.
9. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung des Geräts verursacht wurden.
10. Am Mobiltelefon stehen möglicherweise, aufgrund der Netzwerk-Einstellungen oder der Einstellungen des Netzbetreibers, nicht alle Funktionen, die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, zur Verfügung. Verlassen Sie sich in Notsituationen nicht nur auf dieses

Mobiltelefon. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

PRODUKTBESCHREIBUNG



- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Taschenlampe | 7. Numerisches Tastenfeld |
| 2. Ohrlautsprecher | 8. Kamera |
| 3. Display | 9. Blitzlichtdiode |
| 4. Navigationstaste | 10. Lautsprecher |
| 5. Funktionstaste | 11. Kopfhörersteckplatz |
| 6. Anrufstaste | |

EINSETZEN DER SIM KARTEN UND SPEICHERKARTE

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Entfernen Sie die Batterie.
3. Entriegeln Sie den Steckplatz der Speicherkarte, indem Sie diesen nach links schieben und die Halterung anheben. Legen Sie die SIM Karte ein und verriegeln die Halterung.
4. Setzen Sie die Speicherkarte in den zugehörigen Steckplatz ein.
5. Legen Sie die Batterie ein
6. Schließen Sie das Batteriefach.

AUFLADEN

Verbinden Sie den USB Stecker mit der Stromversorgung. Verbinden Sie das USB-C Kabel mit der USB-C Buchse.

Achtung: Trennen Sie das Ladegerät, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.

EINSCHALTEN

Um das Mobiltelefon einzuschalten, Taste Anruf Beenden drücken und halten.

TASTENFELD SPERREN

Um die Tastatur zu verriegeln, drücken Sie die Taste Menü und danach die Taste *. Um die Verriegelung aufzuheben, drücken Sie die Taste Verriegelung Aufheben und danach die Taste OK.

NAVIGATION DURCH DAS MENÜ

1. Die Funktion links entspricht der linken Funktionstaste.
2. Die Funktion rechts entspricht der rechten Funktionstaste.

- Die Tasten Aufwärts und Abwärts (auf dem Hauptbildschirm) öffnen zugehörige Verknüpfungen.
- Drücken Sie die Tasten Aufwärts oder Abwärts um die Lautstärke zu ändern (während eines Anrufs).
- Am Hauptbildschirm die Taste Taschenlampe drücken und halten um die Taschenlampe ein oder auszuschalten.
- Am Hauptbildschirm die Taste # drücken und halten um zwischen den Profilen zu wechseln.

ANRUFE TÄTIGEN

Um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie im Hauptbildschirm die Nummer mit dem Numerischen Tastenfeld und drücken die Taste Anrufen. Drücken Sie die Taste Anruf beenden, um einen Anruf zu beenden.

BETRIEB

Kontakte

- Um einen Kontakt aus der Liste anzurufen, wählen Sie diesen aus und drücken die Taste Anruf tätigen.
- Um einen Kontakt zu bearbeiten, wählen Sie diesen aus und drücken die Taste Betrachten. Drücken die Taste Bearbeiten und geben die Informationen ein.
- Um einen Kontakt hinzuzufügen, drücken Sie die Taste Optionen und wählen Hinzufügen. Geben Sie die Informationen ein und drücken die Taste Speichern.

Anrufprotokolle

- Das Anrufmenü zeigt Verpasste Anrufe, Gewählte Anrufe, Empfangene Anrufe und Abgelehnte Anrufe.
- Wählen Sie die Option Alle löschen, um den gesamten Anrufverlauf zu löschen.

Anwendungen

- Kalender: Ermöglicht das Durchsuchen der Tage im Monat und das Hinzufügen von Aufgaben. Um den Wochentag zu ändern, verwenden Sie die Tasten * und #.
- Rechner: Ermöglicht die Durchführung einfacher Berechnungen. Um die Berechnung zu ändern, drücken Sie die Taste Aufwärts oder Abwärts.
- Alarm: Aktivieren und bearbeiten Sie die Alarme.
- Bluetooth: Bluetooth-Geräte einschalten und hinzufügen.

Multimedia

- Die Kamera ermöglicht das Aufnehmen von Bildern.
- Der DV-Modus wird zum Aufnehmen von Videos verwendet.
- FM-Radio ermöglicht das Hören von Radiosendern.
- Mit dem Audio-Player können Sie Musik hören.
- Mit dem Video-Player können Sie Filme ansehen.
- Der Sprachrekorder ermöglicht das Aufzeichnen von Sprachnotizen.
- Die Bildergalerie ermöglicht die Anzeige aufgenommener Bilder.

Nachrichten

- Um eine neue Nachricht zu schreiben, wählen Sie die Option Nachricht schreiben. Geben Sie eine Nummer ein, oder wählen den Kontakt aus der Kontaktliste aus. Geben Sie eine Nachricht ein und wählen Senden.
- Um die Nachrichten anzuzeigen, wählen Sie eines der Menüs aus: Posteingang, Entwürfe, Gesendet.
- Anrufbeantworter: ändern der Nummer des Anrufbeantworters.
- Einstellungen: ermöglicht das Ändern der Nachrichteneinstellungen.

Einstellungen

- **Telefoneinstellungen:**
 - Datum und Uhrzeit: Einstellen von Datum und Uhrzeit.
 - Sprache: Einstellen der Telefonsprache.
 - Verknüpfungen: Ändern der Verknüpfungen am Hauptbildschirm.
 - Automatisches Ein- und Ausschalten: Ändern der Stunde für automatisches Ein- und Ausschalten.
 - Energieverwaltung: Anzeigen des Batteriestatus.
 - Werkseinstellungen wiederherstellen: Auf Werkseinstellungen zurückstellen. Benutzen Sie diese Funktion wenn das Telefon sich blockiert oder nicht richtig funktioniert. Das Passwort zum Wiederherstellen der Einstellungen ist 123456.
- **Anrufeinstellungen:** ändern der Einstellungen für Anrufe tätigen oder Anrufe empfangen,
- **Display:** ändern der Hintergrundbeleuchtung, Hintergrundbild und Zeit.
- **Profile:** Bearbeiten und aktivieren der Tonprofile.
- **Sicherheit:** ändern des Telefonpasswortes, PIN Code und Blockierliste. (Voreingestelltes Sicherheits-Passwort ist 123456.
- **Um Funktionen des Telefons mit einem Passwort zu schützen,** wählen Sie die Einstellung Privatsphäre. Geben Sie das Sicherheitspasswort ein und wählen die Funktionen aus, die Sie mit einem Passwort sperren möchten.

TECHNISCHE DATEN

- Display: 2,4"
- Auflösung des Hauptdisplay: 240 x 320 Pixel
- Kamera: 0,3 Mpx
- Interner Speicher: 128 MB
- MikroSD Kartensteckplatz (max. 128 GB)
- Unterstützt 2 SIM Karten
- Bluetooth 5.1
- Unterstützte Bänder: 3G / 4G
- Sprechzeit: bis zu 7 Stunden
- Bereitschafts-Zeit: bis zu 280 Stunden
- Batteriekapazität: 1400 mAh
- Aufladezeit: ca. 3 Stunden
- Ladegerät:
- Eingang: 100 - 240 V; 50/60 Hz
- Ausgang: 5 V / 500 mA
- Gewicht: 88,6 g (mit Batterie)
- Abmessungen: 131,5 x 54 x 12 mm
- Im Set: Ladegerät,



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

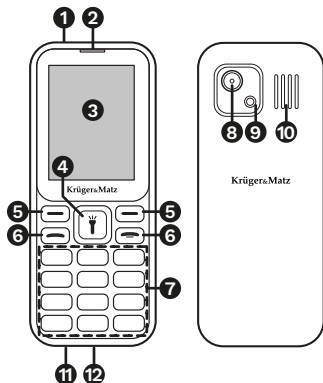
Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętna.

SAFETY INSTRUCTIONS

- In case of losing or stealing the phone, contact your network carrier about locking the SIM card. Taking action immediately will increase chances to avoid unauthorized use. To secure the phone from unauthorized use, set the SIM card PIN number and set up the phone password.
- It is forbidden to use the phone while driving, if it requires holding the phone near your ear. If it is necessary to use the phone, use headset or earphones.
- Do not use the phone while onboard in a plane. During flight it must be shut down.
- Turn off the phone in places where using it is forbidden or may cause danger. Do not expose the phone to high or low temperatures.
- Do not expose the device to moisture. Submerging the device in the water may lead to damage.
- Use of this device near medical apparatuses may cause interference in their operation. Pay attention while using your phone near medical apparatuses such as pacemakers, hearing aids and some other electronic medical devices.
- Any repair of this device can be carried out in qualified and authorized service point exclusively. Any attempts to repair this device on your own, may hold the risk of permanent device damage and lose of warranty.
- Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the power tool's manufacturer.
- Producer does not claim responsibility of damages or injuries caused by inappropriate device use and handling.
- The phone may not include all of the features that are listed in this owner's manual due to network settings or network

carrier setting. Do not rely solely on this phone in emergency situations. If there are any doubts, please consult your network carrier.

PRODUCT DESCRIPTION



- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Torch | 7. Numeric keypad |
| 2. Ear speaker | 8. Camera |
| 3. Display | 9. Flash diode |
| 4. Navigation buttons | 10. Speaker |
| 5. Function buttons | 11. Earphone jack |
| 6. Calls buttons | 12. USB-C socket |

SIM CARDS AND MEMORY CARD INSTALLATION

1. Open the battery compartment.
2. Take out the battery.
3. Unlock the memory card slot by sliding it to the left and lift the bracket. Install the SIM card and lock the socket.
4. Slide the memory card to the proper slot.
5. Insert the battery.
6. Close the battery compartment cover.

CHARGING

Connect the USB plug to the power supply. Plug the USB-C cable to the charging socket.

Caution: disconnect the charger after finished charging.

TURNING ON

To turn on the phone, press and hold the end call button.

LOCKING KEYPAD

To lock the keypad, press the menu button, then the * button. To unlock the keypad, press the Unlock button, then OK button.

NAVIGATING THE MENU

1. Function on the left corresponds to left function button.
2. Function on the right corresponds to right function button.
3. Buttons up and down (on the main screen) open assigned shortcuts.
4. Press the Up or Down button to change the volume (during call).
5. While on the main screen, press and hold the torch button to turn the torch on or off.

6. While on the main screen, press and hold the # button to switch between sound profiles.

MAKING PHONECALLS

To dial the number, while in main screen, use the numeric keypad and press the make call button. To end the call, press the end call button.

OPERATION

Contacts

- To call the contact from contact list, select the contact and press the make call button.
- To edit the contact, select it and press the View button. Press the Edit button and input the information.
- To add the contact, press the Options button and select Add contact. Input the information and press the Save button.

Call logs

- Call menu allows for viewing missed, dialed, received and rejected calls.
- To clean all of these lists, select the Delete all option.

Apps

- Calendar: allows for browsing days of month and adding tasks.
- Calculator: allows for making simple calculations. To change the calculation, press the up or down button.
- Alarm: turn on and edit the alarms.
- Bluetooth: turn on and add the Bluetooth devices.

Multimedia

- Camera allows for taking pictures.
- DV allows for shooting videos.
- FM Radio allows for listening to radio stations.
- Audio player allows for listening to music.
- Video player allows for watching videos.
- Sound recorder allows for recording voice.
- Image viewer allows for viewing taken pictures.

Messages

- To create a new message, select "Write message". Input the number or select existing number from the Phonebook. Input the text and press the Options button, then select Send.
- To view the messages, select menu: Inbox, Outbox, Drafts, Sentbox.
- Voicemail: change the voicemails number.
- Settings: allows to change the messaging settings.

Settings

- Phone settings:
 - Date and time: set the date and time
 - Language: set the phones language
 - Shortcuts: change the shortcuts on the main screen
 - Auto power on/off: change the hour of automatic power on and off.
 - Power management: view the battery status.
 - Restore factory settings: set the settings to factory values. Use this function if the phone freezes or does not work properly (default password is 123456).
- Call settings: change the settings of dialing and receiving calls.
- Display: change the backlight, wallpaper and backlight time.
- Profiles: editing and activating sound profiles.
- Security: change the phone password, PIN code and Black list (Default security password is: 123456).

- To protect functions of the phone with password, select the Privacy setting. Input the security password and select the functions that you want to be locked with password.

SPECIFICATION

- Display: 2,4"
- Display resolution: 240 x 320 px
- Camera: 0,3 Mpx
- Internal memory: 128 MB
- microSD card slot (max. 128 GB)
- 2 SIM cards support
- Bluetooth 5.1
- Supported bands: 3G / 4G
- Talk time: up to 7 h
- Standby time: up to 280 h
- Battery capacity: 1400 mAh
- Charging time: approx. 3 hours
- AC charger:
- Input: 100 – 240 V; 50/60 Hz
- Output: 5 V / 500 mA
- Weight: 88,6 g (with battery)
- Dimensions: 131,5 x 54 x 12 mm
- In set: charger, user's manual

RF specification

Radio	Frequency	Max. output power
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5 dBm
GSM	880 - 915 MHz	32,5 dBm
GSM	1710 - 1785 MHz	29,5 dBm



English

**Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

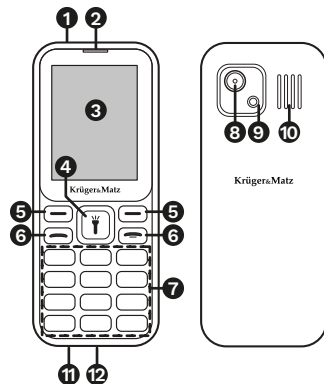
Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. W przypadku zgubienia bądź kradzieży telefonu, należy powiadomić o tym fakcie operatora w celu zablokowania karty SIM. Pozwoli to na uniknięcie strat spowodowanych przez nieautoryzowane użycie. Aby zabezpieczyć telefon przed nieautoryzowanym użyciem należy ustawić kod PIN na karcie SIM i ustawić hasło do telefonu.
2. Zabronione jest używanie telefonu podczas prowadzenia pojazdów w sposób wymagający trzymania telefonu przy uchu. Jeżeli jest to konieczne, należy użyć zestawu głośnomówiącego lub słuchawek.
3. Nie należy korzystać z telefonu podczas podróży samolotem. W trakcie lotu powinien być wyłączony.
4. Należy wyłączyć telefon we wszystkich miejscach gdzie jego używanie jest zabronione lub niesie ryzyko niebezpieczeństwa. Nie należy wystawiać telefonu na zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury.
5. Nie należy wystawiać telefonu na działanie wilgoci. Zamoczenie telefonu może doprowadzić do jego uszkodzenia.
6. Używanie telefonu w pobliżu urządzeń medycznych może zakłócić ich pracę. Należy zwrócić szczególną uwagę podczas korzystania z telefonu w pobliżu aparatów medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe i inne elektroniczne urządzenia medyczne.
7. Naprawy telefonu należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisowi. Wszelkie próby samodzielnego naprawiania telefonu niosą za sobą ryzyko całkowitego uszkodzenia urządzenia i utraty gwarancji.
8. Należy wyłącznie używać akcesoriów i baterii zalecanych przez producenta.
9. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe wskutek używania telefonu w sposób niezgodny z jego

10. Telefon może nie obsługiwać wszystkich funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi z powodu ustawień sieciowych lub transmisji radiowej operatora. Nie należy polegać wyłącznie na komunikacji za pomocą telefonu komórkowego w krytycznych sytuacjach. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym operatorem.

OPIS URZĄDZENIA



- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Latarka | 7. Klawiatura numeryczna |
| 2. Głośnik rozmów | 8. Kamera |
| 3. Wyświetlacz | 9. Dioda flash |
| 4. Przyciski nawigacyjne | 10. Głośnik |
| 5. Przyciski funkcyjne | 11. Gniazdo słuchawkowe |
| 6. Przyciski obsługi połączeń | 12. Gniazdo USB-C |

INSTALACJA KART SIM I KARTY PAMIĘCI

1. Otworzyć klapy baterii.
2. Wyjąć baterię.
3. Odblokować gniazdo karty SIM, przesuwające je w lewo i podnieść blokadę, zainstalować kartę SIM i zablokować gniazdo.
4. Wsunąć kartę pamięci w odpowiednie gniazdo.
5. Włożyć baterię.
6. Zamknąć klapy baterii.

ŁADOWANIE

Podłączyć kabel USB do źródła zasilania. Podłączyć wtyczkę USB-C do gniazda ładowania telefonu.

Uwaga: po naładowaniu baterii należy odłączyć kabel USB od telefonu.

WŁĄCZANIE TELEFONU

Aby włączyć lub wyłączyć telefon należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zakończenia połączenia.

BLOKADA KLAWIATURY

Aby zablokować klawiaturę, należy nacisnąć przycisk Menu, potem przycisk *. Aby odblokować klawiaturę należy nacisnąć przycisk odblokuj, a następnie przycisk OK.

NAWIGACJA PO MENU

1. Funkcja po lewej odpowiada lewemu przyciskowi funkcyjnemu.
2. Funkcja po prawej odpowiada prawemu przyciskowi funkcyjnemu.
3. Klawisze nawigacyjne (na ekranie głównym) otwierają przypisane skróty.
4. Aby zmienić głośność rozmów należy użyć przycisków w górę i w dół (podczas połączenia).
5. Na ekranie głównym nacisnąć i przytrzymać

przycisk oznaczony latarką, aby włączyć lub wyłączyć latarkę.

6. Na ekranie głównym nacisnąć i przytrzymać przycisk #, aby przetaczać między profilami dźwiękowymi.

POŁĄCZENIA

Aby wykonać połączenie, w trybie gotowości należy wybrać numer przy pomocy klawiatury numerycznej i nacisnąć zieloną słuchawkę. Aby zakończyć połączenie należy nacisnąć czerwoną słuchawkę.

OBSŁUGA

Kontakty

- Aby zadzwonić do zapisanego kontaktu należy wybrać kontakt i nacisnąć zieloną słuchawkę.
- Aby edytować kontakt należy wybrać kontakt i nacisnąć przycisk Wyświetl. Następnie należy nacisnąć przycisk Edytuj i wprowadzić dane.
- Aby dodać kontakt należy nacisnąć przycisk Opcje i wybrać Dodaj kontakt. Wprowadzić dane i nacisnąć przycisk zapisz.

Połączenia

- Menu połączeń pozwala na przeglądanie połączeń nieodebranych, wybieranych, odebranych i odrzuconych.
- Aby wyczyścić listy połączeń należy wybrać Wyczyść listy.

Aplikacje

- Kalendarz: pozwala na przeglądanie dni miesiąca oraz dodawanie zadań.
- Kalkulator: pozwala na wykonywanie prostych obliczeń. Aby zmienić działanie należy użyć przycisków nawigacyjnych.
- Alarm: włączanie i edytowanie alarmów.

- Bluetooth: włączanie i dodawanie urządzeń Bluetooth.

Multimedia

- Aparat umożliwia wykonywanie zdjęć.
- Kamera umożliwia nagrywanie filmów.
- Radio FM pozwala na słuchanie stacji radiowych.
- Odtwarzacz audio pozwala na słuchanie plików dźwiękowych.
- Odtwarzacz wideo pozwala na oglądanie plików wideo.
- Dyktafon pozwala na nagrywanie głosu.
- Galeria pozwala na przeglądanie wykonanych zdjęć.

Wiadomości

- Aby napisać wiadomość należy wybrać opcję Napisz wiadomość. Należy wpisać numer docelowy lub wybrać kontakt z listy kontaktów. Wpisać treść wiadomości, nacisnąć przycisk Opcje i wybrać Wyślij.
- Aby przeglądać wiadomości należy wybrać odpowiednie menu: Odebrane, Wystane, Szkice oraz Szablony.
- Poczta głosowa: pozwala na zmianę numeru poczty głosowej.
- Ustawienia: pozwala na zmianę ustawień wiadomości.

Ustawienia

- Ustawienia telefonu:
 - Data i godzina: ustawianie aktualnej daty i godziny
 - Język: zmiana języka telefonu
 - Skróty: zmiana funkcji klawiszy kierunkowych na ekranie głównym
 - Automatyczne włączanie/wyłączanie: zmiana godziny włączania i wyłączenia telefonu.
 - Bateria: wyświetlanie stanu baterii

- Przywróć ustawienia fabryczne: przywracanie wartości ustawień do fabrycznych. Funkcji należy używać, jeżeli telefon zawiesza się lub nie działa poprawnie (hasło do przywracania ustawień to 123456).
- Ustawienia połączeń: zmiana ustawień wybierania i odbierania połączeń.
- Ekran: zmiana ustawień podświetlenia, tapety i czasu podświetlenia.
- Profile: edycja i aktywacja profili dźwiękowych.
- Bezpieczeństwo: zmiana hasła telefonu, kodu PIN i czarnej listy (Uwaga: domyślne hasło bezpieczeństwa to 123456).
- Aby włączyć ochronę funkcji telefonu hasłem należy zaznaczyć opcję Prywatność. Po wprowadzeniu hasła bezpieczeństwa należy zaznaczyć, które funkcje telefonu będą zabezpieczone hasłem.

SPECYFIKACJA

- Ekran: 2,4"
- Rozdzielczość ekranu: 240 x 320 px
- Aparat: 0,3 Mpx
- Pamięć wewnętrzna: 128 MB
- Slot na kartę microSD (maks. 128 GB)
- Obsługa 2 kart SIM
- Bluetooth 5.1
- Obsługiwane pasma: 3G / 4G
- Czas rozmów: do 7 godz.
- Czas czuwania: do 280 godz.
- Bateria: Li-Ion 1400 mAh
- Czas ładowania: ok. 3 godziny
- Ładowarka sieciowa:
- Wejście: 100 – 240 V; 50/60 Hz
- Wyjście: 5 V / 500 mA
- Waga: 88,6 g (z baterią)
- Wymiary: 131,5 x 54 x 12 mm
- W zestawie: ładowarka, instrukcja obsługi

Specyfikacja dotycząca fal radiowych

Radio	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	5 dBm
GSM	880 - 915 MHz	32,5 dBm
GSM	1710 - 1785 MHz	29,5 dBm



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

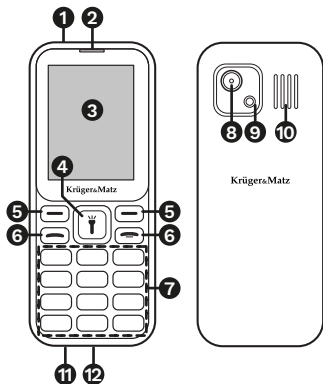
Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp. z o.o., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1. În cazul pierderii sau furtului telefonului, contactați operatorul de rețea pentru a bloca cartela SIM. Acțiunea imediată va crește șansele de a evita utilizarea neautorizată. Pentru a proteja telefonul împotriva utilizării neautorizate, setați numărul PIN al cetelei SIM și configurați parola telefonului.
2. Este interzisă folosirea telefonului în timpul conducerii, dacă necesită ținerea telefonului lângă ureche. Dacă este necesar să utilizați telefonul, utilizați căști.
3. Nu utilizați telefonul în timp ce vă aflați la bord într-un avion. În timpul zborului trebuie oprit.
4. Opriți telefonul în locuri în care utilizarea acestuia este interzisă sau poate provoca pericol. Nu expuneți telefonul la temperaturi ridicate sau scăzute.
5. Nu expuneți dispozitivul la umezeală. Scufundarea telefonului în apă poate duce la deteriorare.
6. Utilizarea acestui dispozitiv în apropierea aparatelor medicale poate cauza interferențe în funcționarea acestora. Acordați atenție când utilizați telefonul în apropierea aparatelor medicale, cum ar fi stimuloare cardiace, aparate auditive și alte dispozitive medicale electronice.
7. Orice reparație a acestui dispozitiv poate fi efectuată exclusiv într-un punct de service calificat și autorizat. Orice încercare de a repara acest dispozitiv pe cont propriu poate prezenta riscul de deteriorare permanentă a dispozitivului și pierderea garanției.
8. NU utilizați accesorii care nu sunt special concepuți și recomandate de producător.
9. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune sau vătămări cauzate de utilizarea și manipularea necorespunzătoare a dispozitivului.
10. Este posibil ca telefonul să nu includă toate caracteristicile enumerate în acest manual de utilizare din cauza setărilor de rețea sau a setărilor operatorului de rețea. Nu vă bazați

exclusiv pe acest telefon în situații de urgență. Dacă există îndoieli, vă rugăm să consultați operatorul de rețea.

DESCRIERE PRODUS



- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Lanternă | 8. Camera |
| 2. Difuzor ureche | 9. Diodă flash |
| 3. Afișaj | 10. Difuzor |
| 4. Butoane de navigare | 11. Mufă jack pentru căști |
| 5. Butoane funcționale | 12. Mufă USB-C |
| 6. Butoane de apeluri | |
| 7. Tastatură numerică | |

INSTALARE CARTELĂ SIM ȘI CARD DE MEMORIE

1. Deschideți compartimentul bateriei.
2. Scoateți bateria.
3. Deblocați fanta pentru card de memorie glisând-o spre stânga și ridicați suportul. Instalați cartela SIM și blocați fanta.
4. Glisați cardul de memorie în slotul corespunzător.
5. Introduceți bateria.
6. Închideți compartimentul bateriei.

ÎNCĂRCARE

Conectați mufa USB la sursa de alimentare. Conectați cablul USB-C la mufa de încărcare.

Atenție: deconectați încărcătorul după terminarea încărcării.

PORNIREA

Pentru a porni telefonul, apăsați și mnețineți apăsat butonul de terminare a apelului.

BLOCARE TASTE

Pentru a bloca tastatura, apăsați butonul de meniu, apoi butonul *. Pentru a debloca tastatura, apăsați butonul Deblocare, apoi butonul OK.

NAVIGAREA PRIN MENUU

1. Funcția din stânga corespunde butonului de funcție din stânga.
2. Funcția din dreapta corespunde butonului de funcție din dreapta.
3. Butoanele sus și jos (pe ecranul principal) deschid comenzile rapide atribuite.
4. Apăsați butonul sus sau jos pentru a modifica volumul (în timpul unui apel).
5. În timp ce vă aflați pe ecranul principal, apăsați și mnețineți apăsat butonul lanternei pentru a porni sau opri lanterna.

6. În timp ce vă aflați pe ecranul principal, apăsați și mențineți apăsat butonul # pentru a comuta între profilurile de sunet.

EFFECTUAREA APELURILOR TELEFONICE

Pentru a forma numărul, în timp ce vă aflați în ecranul principal, utilizați tastatura numerică și apăsați butonul de efectuare a apelului. Pentru a termina apelul, apăsați butonul de terminare a apelului.

FUNCȚIONARE

Contacte

- Pentru a apela contactul din lista de contacte, selectați contactul și apăsați butonul de apelare.
- Pentru a edita contactul, selectați-l și apăsați butonul Vizualizare. Apăsați butonul Editați și introduceți informațiile.
- Pentru a adăuga contactul, apăsați butonul Opțiuni și selectați Adăugare contact. Introduceți informațiile și apăsați butonul Salvare.

Jurnal apeluri

- Meniul Apeluri permite vizualizarea apelurilor pierdute, formate, primite și respinse.
- Pentru a șterge toate aceste liste, selectați opțiunea Șterge tot.

Aplicații

- Calendar: permite navigarea zilelor lunii și adăugarea de sarcini.
- Calculator: permite efectuarea de calcule simple Pentru a modifica calculul, apăsați butonul sus sau jos.
- Alarmă: porniți și editați alarmele.
- Bluetooth: activați și adăugați dispozitivele Bluetooth.

Multimedia

- Camera permite realizarea de fotografii.
- DV permite înregistrarea videoclipurilor.
- Radio FM permite ascultarea posturilor de radio.
- Player audio permite ascultarea muzicii.
- Player video permite vizionarea videoclipurilor.
- Înregistrare sunet permite înregistrarea vocii.
- Vizualizator de imagini permite vizualizarea fotografiilor realizate.

Mesaje

- Pentru a crea un mesaj nou, selectați "Scrie mesaj". Introduceți numărul sau selectați numărul existent din agenda telefonică. Introduceți textul și apăsați butonul Opțiuni, apoi selectați Trimite.
- Pentru a vizualiza mesajele, selectați meniul: Inbox, Outbox, Ciorne, Sentbox.
- Mesagerie vocală: modificați numărul mesajelor vocale.
- Setări: permite modificarea setărilor de mesagerie.

Setări

- Setări telefon:
 - Dată și oră: setați data și ora.
 - Limbă: setați limba telefonului.
 - Comenzi rapide: modificați comenzile rapide de pe ecranul principal.
 - Pornire/oprire automată: modificați ora de pornire și oprire automată.
 - Gestionare energie: vizualizați starea bateriei.
 - Restabilire setările din fabrică: setați setările la valorile din fabrică. Utilizați această funcție dacă telefonul se blochează sau nu funcționează corect (parola implicită este 123456).
- Setări apel: modificați setările de apelare și

- primire a apelurilor.
- Afişaj: modificați lumina de fundal, imaginea de fundal și timpul de iluminare de fundal.
- Profiluri: editarea și activarea profilurilor de sunet.
- Securitate: schimbați parola telefonului, codul PIN și Lista neagră (Parola de securitate implicită este: 123456).
- Pentru a proteja funcțiile telefonului cu parolă, selectați setarea Confidențialitate. Introduceți parola de securitate și selectați funcțiile pe care doriți să le blocați cu parolă.

SPECIFICAȚII

- Ecran: 2,4"
- Rezoluție ecran: 240 x 320 px
- Cameră: 0,3 Mpx
- Memorie internă: 128 MB
- Slot card microSD (max. 128 GB)
- Acceptă 2 cartele SIM
- Bluetooth 5.1
- Benzile acceptate: 3G / 4G
- Timp de vorbire: până la 7 ore
- Timp de așteptare: până la 280 ore
- Capacitate baterie: 1400 mAh
- Timp de încărcare: aprox. 3 ore
- Încărcător AC:
- Intra-re: 100 – 240 V; 50/60 Hz
- Ieșire: 5 V / 500 mA
- Greutate: 88,6 g (fără baterie)
- Dimensiuni: 131,5 x 54 x 12 mm
- Setrul include: Încărcător, manual de utilizare



Romania

**Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatură electrică și
electronică)**



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



Krüger&Matz is a registered trademark